



DUET Arc

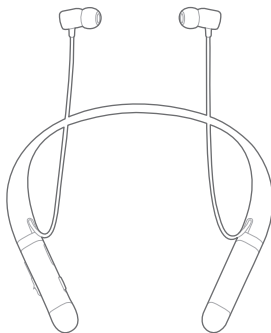


DUET Arc

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

DUET Arc



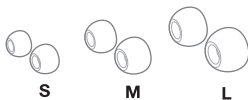
x 1

Charging cable



x 1

Ear tips



x 3 pairs

Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG



x 1

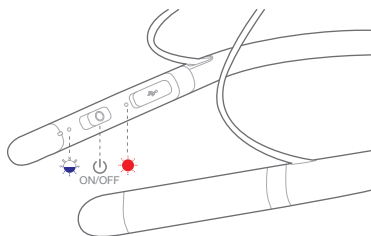
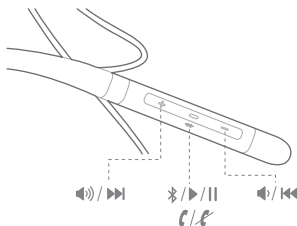
DUET Arc

Quick Start Guide

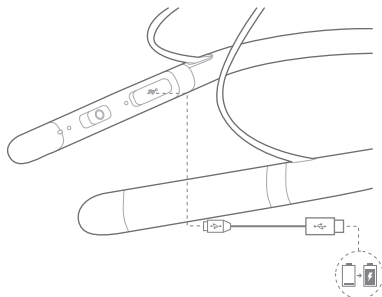
Guide de démarrage rapide

2 Overview

1. Buttons and LEDs



2. Connection



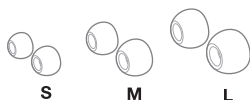
DUET Arc

Quick Start Guide

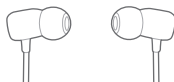
Guide de démarrage rapide

3 Wearing the headphone

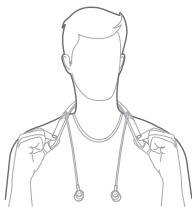
1. Select the ear tips



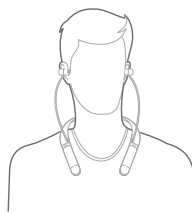
2. Check R (right) and L (left) on the ear buds



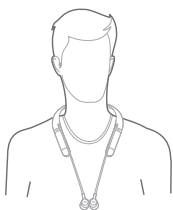
3. Wear around the neck



4. Put on the ear buds



5. Put down the ear buds and they will stick together through the magnet.



FR

Port des écouteurs

1. Sélectionnez les embouts
2. Vérifiez la position de l'écouteur droit (R) et de l'écouteur gauche (L)
3. Placez-les autour de votre cou
4. Mettez les écouteurs
5. Retirez les écouteurs et ils resteront collés ensemble grâce à l'aimant

ES

Cómo ponerse los auriculares

1. Selecciona las almohadillas
2. Comprueba la R (derecha) y la L (izquierda) en los auriculares
3. Póntelos alrededor del cuello
4. Colócate los auriculares
5. Quitate los auriculares y se juntarán a través del imán.

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DE

Tragen der Kopfhörer

1. Wähle die Ohrstöpsel
2. Bei den Ohrhörem auf die Beschriftung achten: R = rechts, L = links
3. Trage sie um den Hals
4. Setze die Ohrhörer ein
5. Wenn du die Ohrhörer herausnimmst, haften sie dank des Magneten zusammen.

IT

Indossare le cuffie

1. Seleziona gli auricolari
2. Verifica il lato destro (R) o sinistro (L) degli auricolari
3. Indossa le cuffie attorno al collo
4. Indossa gli auricolari
5. Appoggiali sul collo e si uniranno grazie al magnete.

NL

De hoofdtelefoon dragen

1. Selecteer de oordopjes
2. Controleer R (rechts) en L (links) op de oordopjes
3. Draag rond de nek
4. Zet de oordopjes op
5. Als de oordopjes worden afgedaan, worden deze bij elkaar gehouden door de magneet.

NO

Bruke hodetelefonen

1. Velg ørepropper
2. Sjekk R (høyre) og L (venstre) på øreproppene
3. Ha dem rundt halsen
4. Ta på øreproppene
5. Sett ned øreproppene og de fester seg til hverandre gjennom magneten.

FI

Kuulokkeiden käyttö

1. Valitse korvasovittimet
2. Tarkista korvanappien merkinnät R (oikea) ja L (vasen)
3. Pidä kaulalla
4. Laita korvanapit paikoilleen
5. Riisuttuasi korvanapit ne pysyvät kiinni toisissaan magneetin avulla.

SV

Använda hörlurarna

1. Välj örontoppar
2. Kontrollera vad som är höger (R) och vänster (L) sida på hörlurarna
3. Bär runt halsen
4. Sätt i öronsnäckorna
5. Om du tar av dig öronsnäckorna hålls de samman med hjälp av magneten.

DA

Sådan bæres hovedtelefoner

1. Vælg ørepropper
2. Tjek R (højre) og L (venstre) på øretelefonerne
3. Bær dem rundt om halsen
4. Tag øretelefonerne på
5. Når ørestykkerne tages af, holder magneterne dem sammen.

PL

Zakładanie słuchawek

1. Wybierz końcówki
2. Sprawdź oznaczenie R (prawa) i L (lewa) na słuchawkach
3. Noś je wokół szyi
4. Załóż słuchawki
5. Zdejmij słuchawki, a połączą się ze sobą za pomocą magnesu.

HU

A fejhallgató viselése

1. Válaszd ki a fülbetétet
2. Ellenőrizd a fülbetéteken lévő R (jobb) és L (bal) jelöléseket
3. Viseld a nyakad körül
4. Helyezd be a fülbetétet
5. Tedd le a fülbetéteket; a két fülbetét a bennük lévő mágnes miatt összetapad.

RU

Ношение наушников

1. Выберите внутриканальные наушники
2. Проверьте обозначения на наушниках: правый (R) и левый (L)
3. Носите на шею
4. Вставьте наушники в уши
5. Снимите наушники, и они притянутся друг к другу благодаря магниту.

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PT

Como usar os fones de ouvido

1. Escolha os encaixes de ouvido
2. Verifique as identificações R (direita) e L (esquerda) nos fones de ouvido
3. Use ao redor do pescoço
4. Coloque os fones nos ouvidos
5. Ao aproximar os fones, eles se unirão por magnetismo.

ID

Mengenakan headphone

1. Pilih penyumbat telinga
2. Periksa R (kanan) dan L (kiri) pada kuncup telinga
3. Kenakan mengelilingi leher
4. Pasang di kuncup telinga
5. Turunkan kuncup telinga dan kuncup telinga akan menempel melalui magnet.

JP

ヘッドホンを装着します。

1. イヤーチップを選択します
2. イヤーパッドのR(右)とL(左)を確認します
3. 首の後ろから回して着用します
4. イヤーパッドを取り付けます
5. 取り外したイヤーパッドは、マグネットで留め合わせることができます。

KO

헤드폰 착용하기

1. 이어팁 선택
2. 이어 버드에서 R(우) 및 L(좌)을 확인합니다
3. 목에 돌려 착용합니다
4. 이어버드를 끼웁니다
5. 이어버드를 내리면 자석을 통해 붙습니다.

CHS

佩戴耳机

1. 选择耳塞
2. 检查耳机的R(右)和L(左)声道
3. 戴在脖子上
4. 戴上耳塞
5. 取下耳塞, 它们会通过磁铁吸在一起。

CHT

佩戴耳機

1. 選擇耳塞
2. 檢查耳塞上的 R(右)和 L(左)
3. 繞頸部佩戴
4. 戴上耳塞
5. 耳塞放下後, 會透過磁體貼在一起。

HE

שימוש באוזניות

1. בחרו את מתאמי האוזניים
2. חפשו את אוזניות הכפתור עם סימון R (ימין) ו-L (שמאל)
3. עינדו סביב הצוואר
4. חברו את אוזניות הכפתור
5. היזו את אוזניות הכפתור כלפי מטה, והן תצמדנה באמצעות המגנט.

AR

ارتداء سماعة الرأس

1. اختر أطراف الأذن
2. تحقق من الطرف الأيمن والطرف الأيسر في السماعتين
3. ارتد حول العنق
4. ارتد سماعات الأذن
5. اخلع سماعتَي الأذن، وسوف تلتصقان معًا بواسطة مغناطيس.

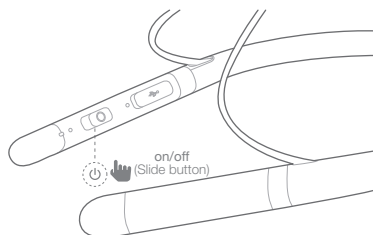
DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

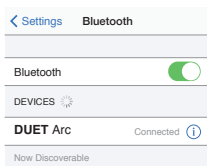
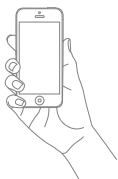
4 Bluetooth® connection

1. Turn on/off the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device



Choose "DUET Arc" to connect

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænd for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth

AR

الاتصال عبر البلوتوث

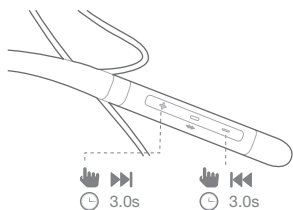
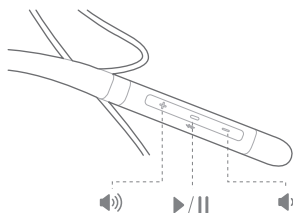
1. شغل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث

DUET Arc

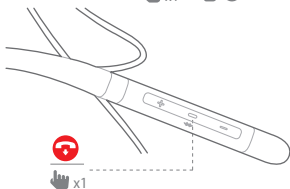
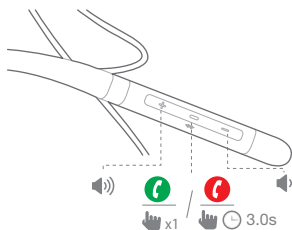
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

5 Music control



6 Managing calls

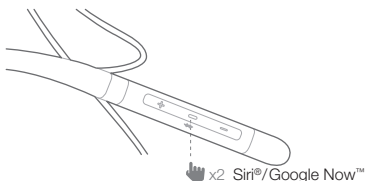


DUET Arc

Quick Start Guide

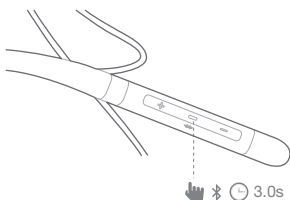
Guide de démarrage rapide

7 Voice assistance activation

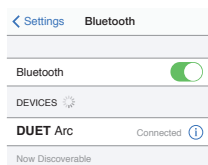


8 Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1st device
(see Section 4 Bluetooth Connection)
2. Enter pairing mode for connection with the 2nd Bluetooth device



3. Connect to Bluetooth device



Choose "DUET Arc" to connect

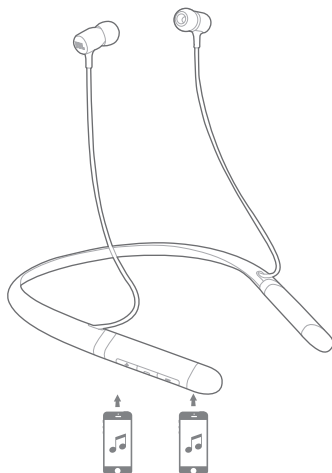
DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Items to note:

Maximum 2 devices can be connected simultaneously



FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Appairez et connectez les écouteurs avec le premier appareil (voir la section 4 sur l'appairage Bluetooth)
2. Entrez en mode d'appairage pour vous connecter au 2e appareil Bluetooth
3. Connexion à l'appareil Bluetooth
Sélectionnez « JDUET Arc » pour vous y connecter

Informations à retenir: Deux appareils au maximum peuvent être connectés en même temps

ES

Cambio sin interrupciones entre dispositivos

1. Empareja y conecta los auriculares con el primer dispositivo (consulta la Sección 4 sobre Conexión Bluetooth)
2. Activa el modo pareado para conectar con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conectarse al dispositivo Bluetooth
Elige "DUET Arc" para conectarte

Observaciones: Se puede conectar a la vez un máximo de dos dispositivos

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DE

Unterbrechungsfrei zwischen den Geräten umschalten

1. Kopfhörer mit dem 1. Gerät (siehe Abschnitt 4 „Bluetooth-Kopplung“) koppeln und verbinden
2. Den Kopplungsmodus zum Verbinden des 2. Bluetooth-Geräts aufrufen
3. Mit dem Bluetooth-Gerät verbinden
Zum Verbinden „DUET Arc“ auswählen

Anmerkungen: Es können maximal zwei Geräte gleichzeitig verbunden werden

IT

Passaggio senza interruzioni tra dispositivi

1. Abbinare e connettere le cuffie con il primo dispositivo (vedi Paragrafo 4 - Abbinamento Bluetooth)
2. Entrare in modalità abbinamento per collegarle con il secondo dispositivo Bluetooth
3. Connessione al dispositivo Bluetooth
Per il collegamento, scegli "DUET Arc"

Nota: È possibile collegare simultaneamente un massimo di 2 dispositivi

NL

Switch naadloos tussen apparaten

1. Pair en verbind de hoofdtelefoon met het eerste apparaat (zie Sectie 4 Bluetooth-verbinding)
2. Voer de pairingmodus in voor verbinding met het tweede Bluetooth-apparaat
3. Maak verbinding met het Bluetooth-apparaat
Kies "DUET Arc" om verbinding te maken

Dingen om rekening mee te houden: Er kunnen maximaal 2 apparaten tegelijk worden aangesloten

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble hodetelefonen med den første enheten (se del 4 Bluetooth-forbindelse)
2. Legg inn pare-modus for tilkobling med den andre Bluetooth-enheten
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg «DUET Arc» for å koble til

Merk: Maks 2 enheter kan kobles til samtidig

FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä

1. Liitä ja yhdistä kuulokkeet ensimmäiseen laitteeseen (ks. osio 4, Bluetooth-liittäminen)
2. Siirry liittämistilaan muodostaaksesi yhteyden toisen Bluetooth-laitteen kanssa
3. Yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen
Valitse "DUET Arc" muodostaaksesi yhteyden

Huomioitavat asiat: Samanaikainen yhteys voidaan muodostaa enintään kahteen laitteeseen

SV

Smidig växling mellan enheter

1. Para ihop och anslut hörlurarna till den första enheten (se avsnitt 4, Bluetooth-anslutning)
2. Välj ihoppningsläge för anslutning till den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut till Bluetooth-enhet
Välj "DUET Arc" för att ansluta

Observera: Max 2 enheter kan vara anslutna samtidigt

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DA

Skift problemfrit mellem enheder

1. Par og forbind hovedtelefonerne med den første enhed (se afsnit 4 Bluetooth-forbindelse)
2. Aktiver paringstilstand for at forbinde til den anden Bluetooth-enhed
3. Opret forbindelse til en Bluetooth-enhed
Vælg "DUET Arc" for at skabe forbindelse

Ting, du bør være opmærksom på: Der kan maksimalt tilsluttes to enheder på én gang

PL

Płynne przełączanie między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawkę z 1. urządzeniem (zob. punkt 4 Połączenie Bluetooth)
2. Włącz tryb parowania w celu połączenia z 2. urządzeniem obsługującym technologię Bluetooth
3. Łączenie z urządzeniem Bluetooth
Wybierz „DUET Arc”, aby nawiązać połączenie

Ważne wskazówki: Możliwe jest połączenie maksymalnie 2 urządzeń jednocześnie

HU

Zökkenőmentes váltás az eszközök között

1. Párosítsd és csatlakoztasd a fejhallgatót az első eszközhöz (lásd 4. fejezet):
Bluetooth-kapcsolat)
2. Lépj be a párosítás üzemmódba, és csatlakozz a második Bluetooth eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
Válaszd a „DUET Arc” eszköznevet a csatlakozáshoz

Felhívjuk a figyelmet a következőkre: Egyszerre legfeljebb két 2 eszközt lehet csatlakoztatni

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Свяжите наушники с первым устройством и подключите их к нему
(см. Раздел 4 «Подключение через Bluetooth»)
2. Войдите в режим сопряжения для подключения второго устройства Bluetooth
3. Подключайте к устройству с функцией Bluetooth
Для подключения выберите «DUET Arc»

Обратите внимание на следующие пункты: Одновременно можно подключить не больше двух устройств

PT

Alterne facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe e conecte os fones de ouvido ao 1.º dispositivo (consulte a seção 4, Conexão Bluetooth)
2. Ative o modo de emparelhamento para se conectar ao 2.º dispositivo Bluetooth
3. Conectar ao dispositivo Bluetooth
Escolha "DUET Arc" para se conectar

Itens a observar: Podem ser conectados no máximo 2 dispositivos simultaneamente

ID

Berpindah dengan mulus antar perangkat

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 4 Sambungan Bluetooth)
2. Masukkan modus pemasangan untuk terhubung dengan perangkat Bluetooth ke-2
3. Hubungkan ke perangkat Bluetooth
Pilih "DUET Arc" untuk terhubung

Hal-hal yang harus diperhatikan: Maksimal 2 perangkat dapat dihubungkan secara bersamaan

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

デバイス間のシームレスな切り替え機能

1. 1台目のデバイスとヘッドホンをペアリングし、接続します(セクション4「Bluetoothのペアリング」を参照してください)
2. 2台目のBluetoothデバイスの接続は、ペアリングモードにて行います
3. Bluetoothデバイスに接続

「DUET Arc」を選択し、接続します

注記: 同時に最大2台のデバイスを接続できます

KO

기기 간의 매끄러운 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치와 페어링하여 연결합니다(섹션 4 블루투스 연결 참조)
2. 두 번째 블루투스 장치와 연결하기 위해 페어링 모드로 들어갑니다
3. 블루투스 장치에 연결합니다

연결할 "DUET Arc"를 선택합니다

참고할 사항: 최대 2대의 장치를 동시에 연결할 수 있습니다

CHS

在设备间无缝切换

1. 将耳机与第一台设备配对并连接(参见第4节蓝牙连接)
2. 进入配对模式以连接第二台蓝牙设备
3. 连接蓝牙设备

选择“DUET Arc”以连接

注意事项: 最多同时连接两台设备

CHT

在裝置之間無縫切換

1. 將耳機與第一個裝置配對並連接(請參閱第4節(Bluetooth 連接))
2. 進入配對模式，以連接第二個 Bluetooth 裝置
3. 連接至 Bluetooth 裝置

選擇「DUET Arc」進行連接

需注意之事項: 可以同時連接最多 2 個裝置

HE

מעבר חלק בין מכשירים

1. בצעו צימוד וחברו את האוזניות למכשיר הראשון (ראו סעיף 4 צימוד Bluetooth)
2. היכנסו למצב צימוד כדי לחבר אותו למכשיר ה-Bluetooth השני
3. חייבו להתקן Bluetooth

לביצוע ההתחברות, בחרו ב-"DUET Arc"

פרטים שדאי לזכור: ניתן לחבר בו-זמנית 2 מכשירים לכל היותר

AR

التبديل السلس بين الأجهزة

1. قم بإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالجهاز الأول (انظر القسم 4 إقران Bluetooth)
2. أدخل طور الإقران للتوصيل بجهاز Bluetooth الثاني
3. التوصيل بجهاز Bluetooth

اختر "DUET Arc" للتوصيل

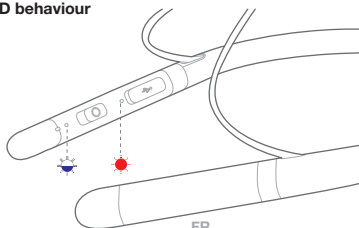
نقاط يجب مراعاتها: يمكن توصيل جهازين كحد أقصى في آن واحد

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

9 LED behaviour



EN

Headphone mode	LED Status
ⓘ Power on	● On
🔗 BT Pairing	● Fast
🔗 BT Connected	● On
🔋 Low battery	● Slow
🔋 Charging Complete	○ Off
🔋 Charging in Progress	● On

FR

Mode casque	État de la DEL
ⓘ Marche	● Marche
🔗 Couplage au BT	● Rapide
🔗 Connecté au BT	● Marche
🔋 Batterie faible	● Lent
🔋 Chargement terminé	○ Éteint
🔋 Chargement en cours	● Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
ⓘ Encendido	● Encendido
🔗 Emparejamiento BT	● Rápido
🔗 BT conectado	● Encendido
🔋 Batería baja	● Lento
🔋 Batería baja	○ Apagado
🔋 Carga en curso	● Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
ⓘ Eingeschaltet	● Ein
🔗 BT-Koppeln	● Schnell
🔗 BT verbunden	● Ein
🔋 Schwacher Akku	● Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	○ Aus
🔋 Wird aufgeladen	● Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
ⓘ Accensione	● On (Acceso)
🔗 Abbinamento BT	● Veloce
🔗 BT collegato	● On (Acceso)
🔋 Batteria quasi scarica	● Lento
🔋 Ricarica completata	○ Off (Sperito)
🔋 Ricarica in corso	● On (Acceso)

NL

Hoofdteléfonomodus	LED-status
ⓘ Voeding inschakelen	● Aan
🔗 BT-koppelen	● Snel
🔗 BT aangesloten	● Aan
🔋 Zwakke batterij	● Langzaam
🔋 Opladen voltooid	○ Uit
🔋 bezig met opladen	● Aan

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
① Ström på	● På
⚡ BT-paring	⚡ Rask
⚡ BT-tilkoblet	● På
🔋 Lavt batterinivå	● Langsom
🔋 Lading fullført	○ AV
🔋 Lading pågår	● På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
① Laitteessa on virta	● Päällä
⚡ BT-yhteyden muodostaminen	⚡ Nopea
⚡ BT-kytketty	● Päällä
🔋 Alhainen akkuvirta	● Hidas
🔋 Lataus valmis	○ Pois päältä
🔋 Lataus menellään	● Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
① Strömmen på	● På
⚡ Bluetooth-parkoppling	⚡ Snabbt
⚡ Bluetooth ansluten	● På
🔋 Låg batteriladdning	● Långsamt
🔋 Laddningen färdig	○ Av
🔋 Laddningen pågår	● På

DA

Hovedtelefontilstand	LED-status
① Tændt	● Til
⚡ BT paring	⚡ Hurtig
⚡ BT forbundet	● Til
🔋 Lavt batteriniveau	● Langsomt
🔋 Opladning fuldført	○ Fra
🔋 Opladning i gang	● Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
① Wł. zasilania	● On (wł.)
⚡ Parowanie Bluetooth	⚡ Szybko
⚡ Połączenie Bluetooth	● On (wł.)
🔋 Bateria bliska wyczerpania	● Powoli
🔋 Ładowanie zakończone	○ Off (Wyl.)
🔋 Trwa ładowanie	● On (wł.)

HU

Fejhállgató módja	LED állapota
① Bekapcsolás	● Be
⚡ BT párosítás	⚡ Gyors
⚡ BT-eszköz csatlakoztatva	● Be
🔋 Alacsony töltöttség	● Lassú
🔋 Töltés elkészült	○ Ki
🔋 Töltés folyamatban	● Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
① Включение	● Вкл.
⚡ Соприжение Bluetooth	⚡ Быстро
⚡ Установлено подключение по Bluetooth	● Вкл.
🔋 Аккумулятор разряжен	● Медленно
🔋 Зарядка завершена	○ Выкл.
🔋 Идет зарядка	● Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
① Liga	● Liga
⚡ Emparelhamento BT	⚡ Rápido
⚡ BT conectado	● Liga
🔋 Bateria fraca	● Lento
🔋 Carregamento completo	○ Desliga
🔋 Carregamento em progresso	● Liga

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
① Power on (Menyalakan)	● Hidup
🔗 Penyambungan BT	● Cepat
🔗 BT Terhubung	● Hidup
🔋 Daya baterai lemah	● Lambat
🔋 Pengisian Daya Selesai	○ Mati
🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
① 電源オン	● オン
🔗 BTペアリング	● 速い
🔗 BT接続中	● オン
🔋 バッテリー残量少	● 遅い
🔋 充電完了	○ オフ
🔋 充電中	● オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜기	● 켜짐
🔗 BT 페어링	● 빠르게
🔗 BT 연결됨	● 켜짐
🔋 배터리 부족	● 느리게
🔋 충전 완료	○ 꺼짐
🔋 충전 중	● 켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	● 开启
🔗 蓝牙配对	● 快速
🔗 蓝牙已连接	● 开启
🔋 电池电量低	● 慢速
🔋 充电完成	○ 关闭
🔋 充电中	● 开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
① 通電	● 開啟
🔗 BT 正在配對	● 快速
🔗 BT 已連接	● 開啟
🔋 電池電量低	● 慢速
🔋 充電已完成	○ 關閉
🔋 正在充電	● 開啟

HE

מצב אוניות	מצב הֶלֶד
פועל ①	פועל ●
BT התאמת ֿ	מהיר ●
BT מחובר ֿ	פועל ●
סוללה חלשה ֿ	איטי ●
הטענה הסתיימה ֿ	כבוי ○
בהטענה ֿ	פועל ●

AR

وضع ساعة الرأس	حالة المصباح
قيد التشغيل ①	تشغيل ●
القران بلوتوث ֿ	سريع ●
جهاز بلوتوث متصل ֿ	تشغيل ●
البطارية منخفضة ֿ	بطيء ●
اكتمل الشحن ֿ	إيقاف ○
جار الشحن ֿ	تشغيل ●

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Specifications

EN

- Driver size: 8mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 102dB
- Maximum SPL: 97dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 32ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V/170mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 10 hours
- Talk time with BT on: Up to 10 hours
- Weight (g): 35.8g

ES

- Tamaño de la unidad 8 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 102 dB
- SPL máximo: 97dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia: 32 ohm
- Potencia transmitida por Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.2
- Tipo de batería: batería de ion-litio polimérica (3.7V/170mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: hasta 10 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: hasta 10 horas
- Peso (g): 35.8g

FR

- Taille de l'enceinte : 8 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 102 dB
- SPL max : 97dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 32 ohm
- Puissance transmise du Bluetooth : 0-4 dBm
- Modulation transmise du Bluetooth : GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence du Bluetooth : 2 402 GHz-2.48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Version du Bluetooth : V4.2
- Type de la batterie : Batterie Polymère Li-ion (3.7V/170mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 10 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 10 heures
- Poids (g) : 35.8g

DE

- Lautsprechergröße: 8mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20Hz-20kHz
- Empfindlichkeit: 102 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 97dB
- Mikrophon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 32 ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.2
- Batterie-Typ: Polymer Lithium-Ionen (3.7V/170mAh)
- Akku-Ladezeit: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: bis zu 10 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: bis zu 10 Stunden
- Gewicht (g): 35.8g

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

IT

- Dimensioni driver: 8mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità: 102dB
- SPL Massimo: 97dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -42
- Impedenza: 32 ohm
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0-4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth: V4.2
- Tipo batteria:Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V/170mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino ad 10 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino ad 10 ore
- Peso (g): 35.8g

NO

- Elementets størrelse: 8mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Følsomhet: 102dB
- Maksimal SPL: 97dB
- Mikrofonfølsomhet @1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth®-sendereffekt: 0-4dBm
- Modulasjon for Bluetooth®-sender: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth®-profil: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.2
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V/170mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikk spilletid med BT på: Opptil 10 timer
- Taleid med BT på: Opptil 10 timer
- Vekt (g): 35.8g

NL

- Maat van driver: 8 mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid: 102dB
- Maximum SPL: 97dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -42
- Impedantie: 32 ohm
- Bluetooth zendvermogen: 0-4dBm
- Bluetooth uitgezonden modulatie: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie: V4.2
- Batterijtype: Li-ion polymeer batterij (3.7V/170mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziek afspeeltijd met BT aan: Maximaal 10 uur
- Spreekijd met BT aan: Maximaal 10 uur
- Gewicht (g):35.8g

FI

- Ohjaimen koko: 8mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyys:102dB
- Maksimiäänenvahvuus: 97dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanssi: 32 ohm
- Bluetoothin kautta siirretty teho: 0-4dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio: V4.2
- Akkutyyppi: Polymeerinen litiumioniakku (3.7V/170mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikin toistoaika BT päällä: enintään 10 tuntia
- Puhe aika BT päällä: enintään 10 tuntia
- Paino (g): 35.8g

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Elementstorlek: 8 mm
- Dynamisk frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
- Känslighet: 102 dB
- Max SPL: 97dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 – 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.2
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3.7V/170mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 10 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 10 timmar
- Vikt (g): 35.8g

PL

- Rozmiar przetwornika: 8mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Efektywność: 102 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL): 97dB
- Czulość mikrofonu przy 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancja: 32 ohm
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: V4.2
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3.7V/170mAh)
- Czas ładowania: 2 h
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 10 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 10 h
- Masa (g): 35.8g

DA

- Størrelse af driver: 8 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 102 dB
- Maks. SPL: 97dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 32 ohm
- Bluetooth-sendeefekt: 0 - 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.2
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V/170mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 10 timer
- Tale tid med BT aktiveret: Op til 10 timer
- Vægt (g): 35.8g

HU

- Meghajtó mérete: 8 mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 102 dB
- Maximális hangnyomásszint: 97dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB v/pa: -42
- Impedancia: 32 ohm
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0–4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth verziója: V4.2
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3.7V/170mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 10 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 10 óra
- Súly (g): 35.8g

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

RU

- Размер мембраны: 8 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 102 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 97 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 32 ohm
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.2
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В/170 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 10 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 10 часов
- Вес: 35.8 г.

ID

- Ukuran driver: 8mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas: 102dB
- SPL Maksimum: 97dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 32 ohm
- Daya terpancar bluetooth: 0-4dBm
- Modulasi terpancar bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.2
- Tipe baterai:Baterai Li-ion Polimer (3.7V/170mAh)
- Waktu pengisian: 2 jam
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: Hingga 10 jam
- Waktu bicara ketika BT hidup:Hingga 10 jam
- Berat (g): 35.8g

PT

- Tamanho do driver: 8 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 102 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 97 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 32 ohm
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.2
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3.7V/170mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT: Até 10 horas
- Tempo de conversação com BT: Até 10 horas
- Peso (g): 35.8g

JP

- ドライバーサイズ : 8mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz~20kHz
- 出力音圧レベル: 102dB
- 最大音圧レベル: 97dB
- マイク出力音圧レベル@1kHz dB v/pa: -42
- インピーダンス: 32 ohm
- Bluetoothトランスミッター出力: 0-4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン: V4.2
- バッテリータイプ:ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V/170mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高10時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高10時間
- 重量(g): 35.8g

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

- 드라이버 크기: 8mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz~20kHz
- 민감도: 102dB
- 최대 SPL: 97dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -42
- 임피던스: 32 ohm
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dBm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.2
- 배터리 타입: 폴리머 리튬이온 배터리 (3.7V/170mAh)
- 배터리 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 최대 10시간 음악 재생
- BT 사용 시 최대 10시간 통화
- 중량(g): 35.8g

CHS

- 驱动器大小: 8mm
- 动态频率响应范围: 20Hz-20kHz
- 灵敏度: 102dB
- 最大 SPL: 97dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa: -42
- 阻抗: 32 ohm
- 蓝牙发射器功率: 0-4 dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本: V4.2
- 电池类型: 聚合物锂电池 (3.7V/170mAh)
- 充电时间: 2 小时
- 开启蓝牙时的音乐播放时间: 最长 10 小时
- 开启蓝牙时的通话时间: 最长 10 小时
- 重量 (g): 35.8g

CHT

- 驱动器尺寸: 8mm
- 動態頻率回應範圍: 20Hz-20kHz
- 靈敏度: 102dB
- 最大 SPL: 97dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度: -42
- 阻抗: 32 ohm
- Bluetooth 發射機功率: 0-4dBm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本: V4.2
- 電池類型: 聚合物鋰離子電池 (3.7V/170mAh)
- 充電時間: 2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間: 長達 10 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間: 長達 10 小時
- 重量 (g): 35.8g

HE

- גודל דרייבר: 8 מ"מ
- טווח תגובת תדר: 20kHz-20Hz
- רגישות: 102dB
- מקסימום SPL: 97dB
- רגישות מיקרופון: 110dB @ 1kHz dB v/pa
- עכבה: 32 ohm
- כח Bluetooth מועבר: 0-4dBm
- אופן Bluetooth מועבר: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.7, AVRCP v1.5, A2DP v1.3
- גרסת Bluetooth: V4.2
- סוג סוללה: סוללת פולימרי ליתיום-יון (3.7V, 170mAh)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 10 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 10 שעות
- משקל (גרם): 35.8 ג'

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

- حجم المشغل: 8 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 97 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 110 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل 42-v/pa
- المعاوقة: 32 ohm
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 4-0 ديسيبل بالميللي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, 8DPSK, 4DQPSK/π
- تردد البلوتوث: 2.40 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HFP v1.7, AVRCP v1.5, A2DP v1.3
- إصدار البلوتوث: V4.2
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت، 170 مللي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 10 ساعات كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 10 ساعات كحد أقصى
- الوزن: 35.8 غرام

DUET Arc

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел.+7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован:



Дата производства/Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.